



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 13153:2002/A1:2003**

**01-december-2003**

---

**Specifikacija in preskušanje ventilov za jeklenke za utekočinjeni naftni plin (UNP) -  
Ročno upravljanje - Dopolnilo A1**

Specification and testing of LPG cylinder valves - Manually operated

Spezifikation und Prüfung für Flüssiggas (LPG) - Flaschenventile - Handbetätigt

Spécifications et essais des robinets de bouteilles de GPL - Fermeture manuelle

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13153:2001/A1:2003**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/682b8f2c-7cab-470b-b556-92469ff2623/sist-en-13153-2002-a1-2003>

**ICS:**

23.020.30	Tlačne posode, plinske jeklenke	Pressure vessels, gas cylinders
23.060.40	Tlačni regulatorji	Pressure regulators

**SIST EN 13153:2002/A1:2003**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 13153:2002/A1:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/682b8f2c-7cab-470b-b556-92469fff2623/sist-en-13153-2002-a1-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/682b8f2c-7cab-470b-b556-92469fff2623/sist-en-13153-2002-a1-2003>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 13153:2001/A1**

May 2003

ICS 23.060.40

English version

## Specification and testing of LPG cylinder valves - Manually operated

Spécifications et essais des robinets de bouteilles de GPL -  
Fermeture manuelle

Spezifikation und Prüfung für Flüssiggas-(LPG-)  
Flaschenventile - Handbetätigt

This amendment A1 modifies the European Standard EN 13153:2001; it was approved by CEN on 11 March 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/682b8f2c-7cab-470b-b556-92469fff2623/sist-en-13153-2002-a1-2003>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**EN 13153:2001/A1:2003 (E)****Foreword**

This document (EN 13153:2001/A1:2003) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 286 "Liquefied Petroleum Gas equipment and accessories", the secretariat of which is held by NSAI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2003.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports the objectives of the framework Directives on Transport of Dangerous Goods.

This European Standard has been submitted for reference into the RID and/or in the technical annexes of the ADR. Therefore in this context the standards listed in the normative references and covering basic requirements of the RID/ADR not addressed within the present standard are normative only when the standards themselves are referred to in the RID and/or in the technical annexes of the ADR.

[SIST EN 13153:2002/A1:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/682b8f2c-7cab-470b-b556-92469ff2623/sist-en-13153-2002-a1-2003)

Delete 3.1 and replace with the following:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/682b8f2c-7cab-470b-b556-92469ff2623/sist-en-13153-2002-a1-2003>

**3.1  
LPG**

mixture of light hydrocarbons, gaseous under standard atmospheric conditions, which can be liquefied by increased pressure or decreased temperature. The main components are propane, propene, butane and butene isomers"

**4.4.4 Excess flow device**

Delete NOTE and replace with the following:

"Excess flow devices shall be designed so that their function does not interfere with the operation of a pressure relief valve, if fitted."

Delete 4.5.3 and replace with the following:

**4.5.3** Valves with a passageway of cross sectional area equivalent to (or greater than) a 3 mm diameter hole for liquid, or an 8 mm diameter hole for vapour, shall be protected by an excess flow device."

**6 Markings**

Delete the 3<sup>rd</sup> bullet point and add the following note:

"NOTE The Council Directive 1999/36/EC also has marking requirements."

**Annex D**

Delete annex D and replace it with the following:

## "Annex D (normative)

### Special low temperature requirements for valves

Valves which are used under extreme low temperature conditions (temperatures below  $-20\text{ °C}$ ) shall meet the following requirement:

- the valve shall be subjected to a temperature of  $-40\text{ °C}$  for 24 h;
- the temperature shall be then raised to  $-30\text{ °C}$  and the external leakage test and seat leakage test shall be performed."

#### Bibliography

Add the following:

"[1] Council Directive 1999/36/EC of 29 April 1999 on transportable pressure equipment."

And add "[2]" before "ISO 2859-1 *Sampling*....."

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**  
SIST EN 13153:2002/A1:2003  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/682b8f2c-7cab-470b-b556-92469fff2623/sist-en-13153-2002-a1-2003>